



REPUBLIKA HRVATSKA  
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU POSTUPAKA JAVNE NABAVE

---

**KLASA: UP/II-034-02/10-01/1210**

**URBROJ: 354-01/11-13**

**Zagreb, 18. siječnja 2011.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave postupajući po žalbi žalitelja ITM d.o.o., Zagreb i žalitelja zajednice ponuditelja PROFI-LAB, vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb i RETEL d.o.o., Zagreb, na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave za isporuku, ispitivanje i puštanje u rad uređaja za besprekidno napajanje i dogradnja postojećih na naplatnim postajama Hrvatskih autocesta (grupa I. isporuka UPS uređaja i grupa II. nadogradnja UPS uređaja), broj objave: N-02-V-109556-150310, naručitelja HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o., Zagreb, na temelju članka 15. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 21/10), te članaka 134. i 151. Zakona o javnoj nabavi (NN broj 110/07, 125/08) donosi

### **R J E Š E N J E**

1. Odbacuje se žalba žalitelja PROFI-LAB vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb i RETEL d.o.o., Zagreb kao nedopuštena.

2. Poništavaju se Odluka o odabiru najpovoljnije ponude, Broj: 45212-150-152/8/2010 i Odluka o odabiru najpovoljnije ponude, Broj: 45212-150-152/9/2010 obje od 4. kolovoza 2010. godine, naručitelja HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o., Zagreb.

3. Poništava se otvoreni postupak javne nabave za isporuku, ispitivanje i puštanje u rad uređaja za besprekidno napajanje i dogradnja postojećih na naplatnim postajama Hrvatskih autocesta (grupa I. isporuka UPS uređaja i grupa II. nadogradnja UPS uređaja), broj objave: N-02-V-109556-150310, naručitelja HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o., Zagreb.

### **O b r a z l o Ź e n j e**

U Elektroničkom oglasniku javne nabave u „Narodnim novinama“, dana 16. ožujka 2010. godine, naručitelj HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o., Zagreb je objavio poziv na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave za isporuku, ispitivanje i puštanje u rad uređaja za besprekidno napajanje i dogradnja postojećih na naplatnim postajama Hrvatskih autocesta (grupa I. isporuka UPS uređaja i grupa II. nadogradnja UPS uređaja), broj objave: N-02-V-109556-150310.

Na navedeno nadmetanje za grupu I predmeta nabave pristiglo je pet ponuda, a za grupu II jedna ponuda. Naručitelj je u grupi I kao prihvatljive ocijenio ponude ponuditelja INFOTEL d.o.o., Zagreb i MEP d.o.o., Rijeka, a u grupi II ponudu ponuditelja INFOTEL d.o.o., Zagreb. Kriterij odabira je najniža cijena.

Dana 4. kolovoza 2010. godine naručitelj je u grupi I predmeta nabave donio Odluku o odabiru najpovoljnije ponude, Broj: 45212-150-152/8/2010, a u grupi II predmeta nabave Odluku o odabiru najpovoljnije ponude, Broj: 45212-150-152/9/2010 kojima je kao najpovoljnije odabrao ponude ponuditelja INFOTEL d.o.o., Zagreb.

Odluku o odabiru najpovoljnije ponude za grupu I ponuditelj ITM d.o.o., Zagreb zaprimio je 6. kolovoza 2010. godine, te je protiv iste izjavio žalbu 13. kolovoza 2010. godine. Žalitelj u žalbi, u bitnom, navodi da je njegova ponuda neosnovano isključena, te traži da se pobijana Odluka o odabiru najpovoljnije ponude poništi i ponovi postupak javne nabave iz predmetne žalbe.

PROFI-LAB, vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb, kao nositelj zajedničke ponude PROFILAB, vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb i RETEL d.o.o., Zagreb, navedenu Odluku o odabiru najpovoljnije ponude za grupu I zaprimio je 25. kolovoza 2010. godine, te je protiv iste izjavio žalbu 30. kolovoza 2010. godine. Žalitelj u žalbi, u bitnome, osporava zakonitost Dokumentacije za nadmetanje, postupka pregleda i ocjene ponuda, te zahtjeva naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 9.665,00 kuna.

Naručitelj u odgovorima na žalbe žalitelja, u bitnom, navodi da je naručitelj dobro utvrdio da žalitelj ITM d.o.o., Zagreb nije predao tražene dokaze u izvorniku ili ovjerenom preslici, te da su netočni svi navodi žalitelja PROFILAB, vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb pa predlaže da se obje žalbe u cijelosti odbiju kao neosnovane.

U očitovanju na žalbe odabrani ponuditelj INFOTEL d.o.o., Zagreb, u bitnome, navodi da nema uvid u ponudu žalitelja ITM d.o.o., Zagreb pa nije u mogućnosti dati bilo kakvu ocjenu o prihvatljivosti iste, a u vezi sa žalbom žalitelja PROFILAB, vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb navodi da je očigledno da žalitelj nije dokazao svoju pravnu i poslovnu sposobnost te da su svi njegovi prigovori o tehničkom dijelu Dokumentacije za nadmetanje potpuno neutemeljeni jer je pet ponuditelja, pa i sam žalitelj, zadovoljilo tražene tehničke karakteristike.

Žalba žalitelja PROFILAB, vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb je nedopuštena.

Prije nego se upusti u meritorno odlučivanje o predmetu, ovo tijelo je dužno utvrditi da li je žalba dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Člankom 15. stavak 2. i 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 21/10), propisano je da žalitelj uz žalbu mora dostaviti otkaz o uplati naknade za vođenje žalbenog postupka te da će Državna komisija pozvati žalitelja na uplatu naknade u roku koji ne može biti duži od 5 dana, ako dostavljena žalba ne sadrži traženi dokaz o uplati naknade, dok je stavkom 4. istoga članka propisano da će se, ako žalitelj ne plati naknadu za vođenje žalbenog postupka ili ne dostavi dokaz o uplati naknade za vođenje postupka sukladno stavku 2. i 3. ovoga članka, žalba odbaciti kao nedopuštena. Dužnost žalitelja da uz žalbu priloži dokaz o uplati upravne pristojbe i dokaz o uplati naknade za vođenje postupka, propisana je i člankom 143. stavak 2. Zakona o javnoj nabavi.

Uvidom u dostavljenu dokumentaciju utvrđeno je da žalitelj PROFILAB, vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb uz svoju žalbu nije priložio dokaz o uplati naknade za vođenje žalbenog postupka, stoga je Zaključkom od 13. rujna 2010. godine ovo tijelo pozvalo žalitelja da u roku od 5 dana dostavi u izvorniku dokaz o izvršenoj uplati navedene naknade. Predmetni Zaključak žalitelj je zaprimio dana 17. rujna 2010. godine. Dakle, u konkretnom slučaju, rok za dostavu dokaza o uplati je istekao 22. rujna 2010. godine. Kako ovo tijelo u ostavljenom roku nije zaprimilo dokaz o izvršenoj uplati naknade za vođenje žalbenog postupka,

temeljem članka 15. stavka 4. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave, odlučeno je kao u točki 1. izreke ovoga Rješenja.

Žalba žalitelja ITM d.o.o., Zagreb je dopuštena, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja ITM d.o.o., Zagreb je djelomično osnovana.

Žalitelj ITM d.o.o., Zagreb u žalbi navodi da je njegova ponuda neosnovano isključena jer je tražena dokumentacija predana naručitelju u žaliteljevoj ponudi.

Iz Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Broj: 45212-150-152/7/2010 od 21. srpnja 2010. godine, proizlazi da je naručitelj isključio žaliteljevu ponudu iz razloga što nije dostavio potvrde o završenom tečaju za servis istovrsne opreme koja je predmet ponude i certifikat, potvrdu o servisnom zastupanju ponuditelja izdanu od proizvođača UPS uređaja, u originalu ili ovjerenom preslici, kako je traženo točkom 9.1. Dokumentacije za nadmetanje, a BON2 za glavni račun, kako je traženo točkom 9.4. Dokumentacije za nadmetanje.

Točkom 9.1. Dokumentacije za nadmetanje propisano je da se dokazi o sposobnosti dostavljaju u originalu ili ovjerenom preslici, osim onih dokaza za koje je izričito navedeno da se mogu dostaviti u preslici. Točkom 9.4. Dokumentacije za nadmetanje naručitelj je, pored ostalog, propisao da ponuditelj, radi dokazivanja financijske i gospodarske sposobnosti, mora dostaviti dokument izdan od bankarskih ili drugih institucija kojim se dokazuje solventnost gospodarskog subjekta (BON2 i/ili SOL2), te da se traženi dokument mora odnositi na glavni račun.

Uvidom u žaliteljevu ponudu utvrđeno je da je žalitelj dostavio izvornik prijevoda ovlaštenog sudskog tumača slijedećih isprava: tri preslike potvrda kojima se potvrđuje da su dva servisera završili tečaj za servis istovrsne opreme koja je predmet ponude (ponuda, str. 24/68-32/68) i jedne preslike izjave za certificirane i licencirane usluge Chloride sustava besprekidnog napajanja kojom Chloride d.d., Italija potvrđuje da je žalitelj licenciran i ovlašten za pružanje usluga, održavanje i rezervne dijelove Chloride uređaja za neprekidno napajanje te da je ovlašten za prodaju originalnih Chloride rezervnih dijelova (ponuda, str. 41/68-43/68). Slijedom navedenog utvrđeno je da žalitelj nije dostavio izvornik ili ovjerenu presliku navedenih dokaza o sposobnosti, nego prijevode istih. Sukladno navedenoj točki 9.1. i točki 19. Dokumentacije za nadmetanje, kojom je propisano da dijelovi ponude mogu biti i na nekom drugom jeziku, ali uz njih treba obvezno priložiti prijevod ovlaštenog sudskog tumača, žalitelj je morao dostaviti izvornik ili ovjerenu presliku traženog dokaza sposobnosti i prijevod ovlaštenog sudskog tumača ukoliko je dokaz na stranom jeziku. Nadalje, žalitelj je u ponudi dostavio Podatke o solventnosti na dan 19. travnja 2010. godine za račun status 2 (ponuda, str. 16/68). Dostavom navedenog dokaza sposobnosti žalitelj nije dokazao svoju sposobnost sukladno točki 9.4. Dokumentacije za nadmetanje kojom je izrijekom propisano da se traženi dokument mora odnositi na glavni račun. Slijedom navedenog utvrđeno je da žalitelj nije dokazao svoju sposobnost sukladno točkama 9.1. i 9.4. Dokumentacije za nadmetanje, pa je njegova ponuda osnovano isključena temeljem članka 84. stavak 1. točka 3. Zakona o javnoj nabavi.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 141. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi, ovo tijelo je utvrdilo da je naručitelj počinio bitne povrede Zakona o javnoj nabavi propisane odredbama članka 140. istoga Zakona.

Točkom 9.4. Dokumentacije za nadmetanje naručitelj je propisao da su u slučaju zajedničke ponude svi članovi zajednice ponuditelja obvezni pojedinačno dokazati financijsku sposobnost iz stavka 1. alineja 1. iste točke (potvrda Porezne uprave), dok je točkom 10.b.

Dokumentacije za nadmetanje propisano da zajednička ponuda mora sadržavati dokaze o sposobnosti i ispunjavati uvjete navedene u točki 9. Dokumentacije za nadmetanje. Kako su u točki 9. Dokumentacije za nadmetanje, kao dokazi sposobnosti navedeni BON1 za 2007. i 2008. godinu, BON2 i/ili SOL, jamstvo za ozbiljnost ponude, popis značajnijih isporuka roba izvršenih u posljednje tri godine popraćen potvrdama o urednom ispunjenju ugovora, te drugi dokazi, utvrđeno je da Dokumentacija za nadmetanje u navedenom dijelu nije jasna i razumljiva, odnosno nije izrađena u skladu s odredbom članka 2. Uredbe o načinu izrade i postupanja s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (Narodne novine, broj 13/08 i 4/09). Sukladno Zakonu o javnoj nabavi članovi zajednice ponuditelja obvezni su pojedinačno dokazati sposobnost sukladno članku 49. stavak 1. točke 1., članku 50. stavak 1., te članku 51. stavak 1. Zakona o javnoj nabavi. Iz već spomenutog Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda proizlazi da je naručitelj isključio zajedničku ponudu PROFI-LAB, vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb i RETEL d.o.o., Zagreb iz razloga što nositelj ponude PROFI-LAB, vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb nije dostavio BON1 za 2007. i BON1 za 2008. godinu, a ni neki drugi odgovarajući dokaz. U cilju ostvarivanja temeljnih načela javne nabave, Zakon o javnoj nabavi ne samo što daje ponuditelju mogućnost udruživanja u zajednicu ponuditelja u slučaju kada ponuditelj nije u mogućnosti sam u cijelosti dokazati sposobnost, već i zajednici ponuditelja dozvoljava da se, u svrhu dokazivanja sposobnosti, koristi kapacitetima drugih gospodarskih subjekata (članak 53. Zakona o javnoj nabavi). Stoga je utvrđeno da je naručitelj, time što je postrožio zakonske uvjete za dokazivanje sposobnosti zajednice ponuditelja na prethodno opisan način, počinio bitnu povredu iz članka 140. stavak 2. točka 2. Zakona o javnoj nabavi, odnosno da Dokumentacija za nadmetanje nije sukladna odredbama Zakona na način da je ta neusklađenost dovela, ili mogla dovesti do diskriminacije ponuditelja ili ograničenja tržišnog nadmetanja.

Točkom 9.5. alineja 1. Dokumentacije za nadmetanje naručitelj je propisao da ponuditelj, radi dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti, mora dostaviti popis značajnijih isporuka roba (koje su po obimu, vrsti i složenosti jednake/istovrsne robama koje su predmet ove nabave) izvršenih u posljednje tri godine popraćen potvrdama o urednom ispunjenju ugovora. Člankom 52. stavak 5. točka 1. i točka 5. Zakona o javnoj nabavi, propisano je da kod ugovora o javnoj nabavi robe javni naručitelj može u svrhu dokazivanja tehničke i stručne sposobnosti zahtijevati popis značajnijih isporuka izvršenih u posljednje tri godine, odnosno izjavu gospodarskog subjekta da raspolaže osobama koje posjeduju strukovnu sposobnost stručno znanje i iskustvo potrebno za poslove postavljanja i instalacije robe koja se nabavlja. Sukladno članku 48. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi, naručitelj može odrediti vrstu dokaza i njihove vrijednosne pokazatelje samo u mjeri opravdanoj predmetom nabave i procijenjenom vrijednošću nabave. Određujući kao uvjet tehničke sposobnosti popis značajnijih isporuka koje su po obimu, vrsti i složenosti jednake/istovrsne robama koje su predmet ove nabave, naručitelj svoj zahtjev nije doveo u vezu s predmetom nabave niti je obrazložio opravdanost takvoga zahtjeva. Kako opisani zahtjev naručitelja ograničava tržišno natjecanje, naručitelj je isti morao dovesti u vezu s predmetom nabave, sukladno članku 48. stavak 3. Zakona o javnoj nabavi, a budući da naručitelj nije tako postupio, isti zahtjev je ovo tijelo ocijenilo bitnom povredom postupka iz članka 140. stavak 2. točka 2. Zakona o javnoj nabavi.

Točkom 20.2. Dokumentacije za nadmetanje propisano je da se ponuda uvezuje u cjelinu (uvezati jamstvenikom i zapečatiti plombom, pečatnim voskom ili sl.) na način da se onemogućiti naknadno vađenje ili umetanje listova ili dijelova ponude, a da se dijelovi ponude koji se ne mogu uvezati moraju obilježiti nazivom, označiti kao dijelove ponude i dostaviti s ponudom. Uvidom u odabranu ponudu utvrđeno je da dostavljeni katalog nije uvezan u ponudu niti je

označen kao dio ponude, iako je isti sukladno točki 20.1. Dokumentacije za nadmetanje obvezan sadržaj ponude. Također, sukladno članku 15. stavak 3. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama (Narodne novine, broj 13/08 i 4/09), propisano je da se u postupku otvaranja ponuda u svakoj otvorenoj ponudi utvrđuje je li ponuda potpisana, od koliko se dijelova, koji nisu mogli biti uvezani u cjelinu, sastoji (uzorci, katalozi, nacrti i dr.), a u članku 16. stavak 1. točka 12. iste Uredbe, da se naznaka od koliko se dijelova ponuda sastoji, a koji nisu mogli biti uvezani u cjelinu, unosi u zapisnik o otvaranju ponuda. Uvidom u Zapisnik o javnom otvaranju ponuda, Broj: 45212-150-152/7/2010 od 29. travnja 2010. godine utvrđeno je da se kao broj dijelova odabrane ponude navodi „da“. Kako katalog nije označen kao dio ponude, a iz Zapisnika o javnom otvaranju ponuda se ne može utvrditi da je isti dostavljen uz ponudu, utvrđeno je da je odabrana ponuda neprihvatljiva temeljem članka 84. stavak 1. točka 7. Zakona o javnoj nabavi jer nije sastavljena sukladno točki 20.2. Dokumentacije za nadmetanje. Odabirom ponude koja je neprihvatljiva, naručitelj je počinio bitnu povredu iz članka 140. stavak 2. točka 5. i 8. Zakona o javnoj nabavi. Osim navedenog, a obzirom da je odabrana ponuda jedina pristigla ponuda za grupu II predmeta nabave, naručitelj je temeljem članka 94. točka 3. Zakona o javnoj nabavi morao poništiti postupak javne nabave za navedenu grupu predmeta nabave.

Utvrđene bitne povrede Zakona iz članka 140. Zakona o javnoj nabavi, predstavljaju razlog za poništenje Odluke o odabiru najpovoljnije ponude, Broj: 45212-150-152/8/2010 i Odluke o odabiru najpovoljnije ponude, Broj: 45212-150-152/9/2010 od 4. kolovoza 2010. godine, te predmetnog postupka javne nabave u cijelosti, pozivom na članak 151. stavak 1. točka 4. istog Zakona.

Slijedom navedenog, riješeno je kao u izreci ovog Rješenja.

#### **POUKA O PRAVNOM LIJEKU**

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe Upravnom sudu Republike Hrvatske u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



#### **Dostaviti:**

1. HRVATSKE AUTOCESTE d.o.o., Zagreb, Širolina 4
2. ITM d.o.o., Zagreb, Trakošćanska 2
3. PROFI-LAB vl. Vinko Bogavčić i Marin Bogavčić, Zagreb, Jordanovac 119
4. INFOTEL d.o.o., Zagreb, Gacka 12a
5. Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva, Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Ulica grada Vukovara 78
6. Državni ured za reviziju, Zagreb, Tkalčićeva 19
7. Pismohrana, ovdje